

NUMBER OF EMPLOYEES AT COTC AND AGGREGATE SALARIES FOR 1968-74

Question No. 819—Mr. Stevens:

1. As of March 31 in each year 1968, 1970, 1972 and 1974 (a) how many were employed by the Canadian Overseas Telecommunication Corporation (b) what would have been their aggregate salaries if all were employed for a full year (c) how many had salary levels of (i) \$20,000 or more (ii) \$35,000 or more (iii) \$50,000 or more?

2. What was the salary or the salary range for each of the five highest paid employees of the Corporation?

**Hon. Gérard Pelletier (Minister of Communications):** The management of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation advised as follows: 1.

(a) 1968	723		
1970	695		
1972	752		
1974	825		
(b) 1968	\$ 5,224,800		
1970	\$ 7,104,451		
1972	\$ 8,178,945		
1974	\$12,338,055		
(c)	\$20,000	\$35,000	\$50,000
1968	4	—	—
1970	9	1	—
1972	12	3	—
1974	34	2	—
2. 1968	\$30,000/\$32,000	1 employee	
	\$25,000/\$30,000	3 employees	
	\$19,000/\$21,000	2 employees	
1970	\$32,000/\$36,000	1 employee	
	\$30,000/\$32,000	3 employees	
	\$24,000/\$25,000	2 employees	
1972	\$40,000/\$41,000	1 employee	
	\$35,000/\$36,000	2 employees	
	\$28,000/\$29,000	2 employees	
1974	\$46,000/\$47,000	1 employee	
	\$40,000/\$41,000	1 employee	
	\$34,000/\$35,000	1 employee	
	\$33,000/\$34,000	1 employee	
	\$32,000/\$33,000	3 employees	

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE—TRANSLATION OF DOCUMENTS

Question No. 871—Mr. McKenzie:

1. What documents of any and all description (such as any type of form, records, stationery, employee directives, etc.) within the entire Department of National Health and Welfare have to be translated into the French language?

2. Retroactive to what date will all past records of the Department have to be translated?

3. At what date must all of these translations be completed?

4. What amount of money was spent in the years 1973 and 1974 for translating such documents?

Order Paper Questions

5. What will be the total cost of translating all existing documents, forms, stationery, records, etc. within the Department's entire operation?

6. What is the total additional yearly cost of ordering all new forms, stationery, etc. in two languages compared to the cost in one language?

**Hon. Mitchell Sharp (President of the Privy Council):** I am informed by the Department of National Health and Welfare and the Secretary of State as follows: 1. As of November 20, 1974, it is estimated that 10,700 pages of forms and directives remain to be translated.

2. Not applicable. Past records are not translated.

3. These translations will be completed at the earliest possible date.

4. It is difficult to provide a precise answer to the question in terms of the Department of National Health and Welfare, since, in order to achieve greater efficiency, the Government of Canada has consolidated all translation, interpretation and terminology services under a single administration, designed to serve all departments and public bodies which depend on them. Costs are not apportioned according to the types of activities mentioned above. However, the total demand for translation as represented by the number of words is available for the years 1972-1973 and 1973-1974. The production in words for 1972-1973 was 4,291,663; for 1973-1974 it was 5,048,963. On the basis of an analysis of operating costs for the Translation Bureau, the total operating costs are estimated at about ten cents per word for the two years in question.

5. It is estimated that the cost of translating these documents will amount to \$131,000.

6. There is no additional ordering cost.

\*AIR CANADA—OCCURRENCES OF DEPRESSURIZATION

Question No. 1,098—Mr. McKenzie:

1. How many occurrences of accidental or emergency depressurization that required an aircraft to decrease altitude in order to regain cabin atmospheric pressure were there on Air Canada passenger flights at home and abroad in 1973 and 1974?

2. In how many of these instances (a) did the oxygen masks fail to be presented to all passengers (b) was oxygen not supplied to all passengers?

3. How do the above figures compare to the airline industry average for the same time period?

4. What steps have been taken recently to decrease the number of such instances?

**Mr. John M. Reid (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council):** Mr. Speaker, as the answer to this question is somewhat long, I wonder if it would be permissible to have it printed in *Hansard* as if it had been answered.

**Mr. Speaker:** Is this agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

[Editor's Note: Answer above referred to reads as follows:]

The management of Air Canada advises as follows: 1 and 2. Air Canada operates some 200,000 total flight legs a year. In 1973 it experienced 13 pressurization problems and 11 in 1974. In both years oxygen masks were presented for passengers on three occasions. In all cases, oxygen was